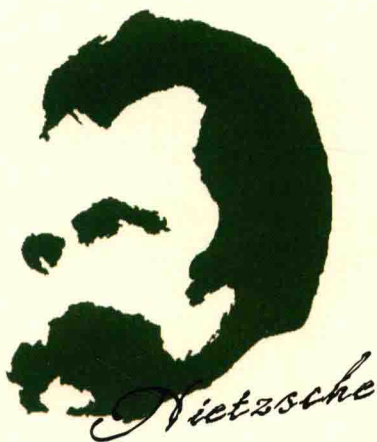


尼采自传 瞧！这个人

[德] 尼采/著 刘崎/译



台海出版社

尼采(1844-1900) 德国哲学家

《尼采文集》第1卷(1844-1868) 卷首语至

1876年 柏林出版

ISBN 3-438-01111-1

《尼采文集》第2卷(1869-1872) 卷首语至

1876年 柏林出版

ISBN 3-438-01112-8

《尼采文集》第3卷(1873-1876) 卷首语至

尼采自传

瞧!这个人

[德] 尼采/著 刘崎/译

译者: 刘崎

译者: 刘崎

译者: 刘崎

译者: 刘崎

译者: 刘崎

译者: 刘崎

译者: 刘崎

译者: 刘崎

译者: 刘崎

译者: 刘崎

译者: 刘崎

译者: 刘崎

译者: 刘崎

译者: 刘崎

译者: 刘崎

译者: 刘崎

译者: 刘崎

译者: 刘崎

译者: 刘崎

台海出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

尼采自传: 瞧! 这个人 / (德) 尼采著; 刘崎译
— 北京: 台海出版社, 2017.12
ISBN 978-7-5168-1628-8

I. ①尼… II. ①尼… ②刘… III. ①尼采 (Nietzsche, Friedrich Wilhelm 1844-1900) — 自传 IV. ① B516.47

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 267321 号

尼采自传: 瞧! 这个人

著 者 | [德] 尼 采

译 者 | 刘 崎

责任编辑 | 武 波

策划编辑 | 郭秀彦

封面设计 | 主语设计

责任印制 | 蔡 旭

出版发行 | 台海出版社

地 址 | 北京市东城区景山东街 20 号 邮政编码: 100009

电 话 | 010 — 64041652 (发行, 邮购)

传 真 | 010 — 84045799 (总编室)

网 址 | www.taimeng.org.cn/thcbs/default.htm

E — mail | thcbs@126.com

印 刷 | 北京旭丰源印刷技术有限公司

开 本 | 680 毫米 × 960 毫米 1/16

字 数 | 120 千字

印 张 | 13

版 次 | 2017 年 12 月第 1 版

印 次 | 2017 年 12 月第 1 次印刷

书 号 | ISBN 978-7-5168-1628-8

定 价 | 39.80 元

版权所有 侵权必究



吾毕生唯喜读以血书之者

——尼采

序章



—

不久，我必须面对我同类的人，向他们提出前所未有的最大要求，因此，我觉得我必须在这里宣布我是谁以及我是什么样的人。事实上，这是早已非常明显的事，因为我没有让自己成为“没有事实证明的人”。人们既不相信我的话，也不了解我，这是一个事实，这个事实将我的伟大事业和我同时代人的渺小性之间的悬殊，明白地表现出来。

我依赖我自己的荣誉而活，如果说我是完全活着的，也许只是一个偏见。所有我要做的事，是对那些在夏天访问恩加丁的“学者们”的任何一个人说话，以使我自己相信我“不是”活着的……在这种种环境之下说：“听着！因为我是如此如此的一个人，请看在老天爷的分上，不要把我和任何其他的人混在一起！”这样说乃是一种本分，而且是我习惯的沉默，尤其是天性的自傲所反抗的本分。

二

在任何一方面，我都不是一个怪物，尤其不是一个道德上的怪物。我的天性和被称为有德行的人，确实是完全相反的。但是，在我

们之间，我觉得这正是一个自傲的理由。我是哲学家狄俄尼索斯的门徒，而且宁可做一个登徒子，也不愿做一个圣徒。可是，我只要求你们读读这本书吧！也许，在这里我以一种愉快而同情的态度，成功地表现了这种对立性。也许这部书除此以外，没有其他的目的。

我承诺去完成的最后一件事是“改良”人类。我没有建立新的偶像，我只希望旧的偶像了解所谓赋有人类双脚的意义，到底是什么。打倒偶像非常接近我的工作。一旦我们捏造了一个观念世界，我们就剥夺了现实世界的价值、意义和真理……

“真实世界”与“表面世界”用英语来说，就是虚构的世界和现实世界……这个观念的谎言一向是现实世界的祸因：由于它，人类最基本的天性变成厚颜和虚伪，而因为过于厚颜和虚伪，这些价值已渐渐被人尊崇，其实，这些价值与确保人类繁荣、人类未来以及对这个未来的最大要求的那些价值正好相反。

三

凡能吸入我著作中气息的人，他就知道，这是高岗上的空气，使人精神焕发。一个人必须适应这种空气，否则就会有受寒的危险。寒冰临近，孤独可怕。然而，在阳光下的一切东西是多么沉静！一个人

是多么自由地呼吸着：他感觉有太多东西躺在他的足下！如我一向所了解和经历的，哲学是自由地退隐到冰区和山峰，是对存在中一切陌生而可疑东西的寻求，是对一向为道德所严禁的任何东西的寻求。由于这种在禁地漫游所得到的长时期经验，我知道如何以一种与一般人看似相宜的不同方式，去观察人类道德化和观念化的各种原因。

哲学家的秘史，他们伟大名字的心理被显示给我了。一个心灵能够持有多少真理呢？将尝试多少真理呢？这些问题一天一天地愈加成为我的基本准则。对观念的信仰不是盲目；错误是怯懦，在知识方面的任何征服、任何进步，是勇气、自制和自净的结果。我并不拒斥观念，我只是在面对它们时，戴上我的手套而已。我将借助这个标志而从事征服；因为最为严加禁制的总是真理。

四

在我的著作中，《查拉图斯特拉如是说》一书占有特别的地位。凭借这本书，我给同胞送去一份最大的赠礼。这本书不但是世界上最傲慢的书，是真正属于高山空气的书，一切现象，人类都是躺在它足下的一个难以估计的遥远地方，而且也是最深刻的书，是从真理的最深处诞生出来的；像一个取之不尽的源泉，任何盛器放下去无不满载

而归。在这里，没有“先知”向我们说话，没有把可怕的疾病和权力意志混淆的宗教创立者。如果一个人不严重地损害他自己的智慧，他会特别对查拉图斯特拉的声音——一种平静的声音——给予适当的注意。

最平静的言语往往是狂飙的先声；静悄悄而来的思想领导了这个世界。

无花果从树上落下，它们新鲜美味。落下时，它们的红色外皮崩裂了。对这些成熟的无花果，我好像北风似的。

因此，朋友们，像无花果一样，这些理论的果子，的确是为你而落下：吸取它们的果汁和新鲜的果实吧！现在是秋色满布、晴空万里的午后。

此地，没有狂热的信徒向你们说话：这不是“教训”，不需要任何信仰。我的话，一点一滴的，从无限光辉和喜悦的深度倾泻而出，这些议论的进度是缓慢而有节度的。这种种东西只给那些经过严格挑选的人；能在这里做一个倾听者是一种无上特权；并不是任何愿意的人都能够听查拉图斯特拉说话。那么，我们应当说查拉图斯特拉是一个蛊惑者吗？……但是，当查拉图斯特拉第一次回到幽居的地方时，他究竟说了些什么呢？他所说的与那些所谓“圣者”“圣徒”“赎罪者”或其他颓废者要说的正好相反……他的言辞和他本人都与他们不同。

我的门徒们，现在我独自而去！你们现在也离去，独自离去吧！我希望如此。

我实在地劝告你们：离开我，为你们自己防备查拉图斯特拉！耻笑他吧！也许他已经欺骗了你们。

智者定能不但爱他的敌人，也能恨他的朋友。

如果一个人还只是一个学者，那么，他很需要找一位教师。你们为什么不牵曳我的花冠呢？

你们尊崇我，万一你们的尊崇有一天消失了，那将怎么办呢？留心！免得让雕像压扁你们！

你们说，你们相信查拉图斯特拉吗？但是，查拉图斯特拉有何重要呢？你们是我的信仰者，但是，所有的信仰者又有何重要呢？

你们还没有找寻到你们自己；然而，你们发现我。所有的信仰者都是如此；所以，一切信仰者都微不足道。

现在，我要命令你们丢开我去找寻你们自己；只有当你们都排拒我时，我才会回到你们。

尼采

在这个完美的日子，不仅葡萄渐呈褐色，而且当一切事物都在成熟时，我的生命碰见一线阳光：我向后回顾，也向前瞻望，我从来

没有一下子看过这么多美好的事物。今天，我并非白白埋葬了我的第四十四个年头，我有理由去埋葬它，其中重要的已被保留下来了，而且是永远不朽的。《重估一切价值》的第一部，《查拉图斯特拉如是说》《偶像的黄昏》，所有这一切都是这一年生命的恩赐，甚至是最后三个月的恩赐。我怎能不感谢我的整个一生呢？

因此，我将告诉我自己有关这个生命的故事。

目录

001 序章

001 为什么我这么有智慧

021 为什么我如此聪明

049	为什么我会写出如此优秀的书	133	为什么我是命运
064	《悲剧的诞生》	147	附录
072	《不合时宜的思想》		
079	《人性的，太人性的》	148	附录1：尼采的天鹅之歌
089	《曙光》	168	附录2：一个自我批评的企图
093	《快乐的知识》	183	附录3：译后语
095	《查拉图斯特拉如是说》	185	附录4：尼采年谱
116	《善恶的彼岸》		
118	《道德的系谱》		
120	《偶像的黄昏》		
124	《瓦格纳事件》		

为什么我这么有智慧



（此处为模糊的正文内容，文字难以辨认）

我一生的幸福及独特的性格是命中注定的：用奥妙的方式来说，如果像我的父亲，我早已死了，如果像我的母亲，我还继续活着而且渐渐老了。从人生阶梯的最高层和最低层去看它的话，这双重根源是一种衰落，也是一种新生，这一点说明了我与众不同的那个中间性格和免于对一般人生问题的偏狭看法。

对上升和下落的最初象征，我比任何人都更敏感。在这方面，我是非常内行的，我知道这两方面，因为我就具有这两方面。我的父亲36岁过世，他文弱、可亲、多病，就像是一个命中注定要短命的人，一个仁慈得使人想起生命而不是生命本身的人。

在我父亲生命衰老的同一年，我的生命也开始衰老：在我36岁的那一年，我的生命力降到了最低点。我仍然活着，可是我看不到面前三步以外的地方。那时，即1879年，我辞去巴塞尔大学的教职，整个夏天，像幽灵一样住在圣慕利兹，而冬天，也是我生命中最黯淡的一段时期，也是像幽灵一样住在瑙姆堡，那时候是我生命的最低潮。《漂泊者及其影子》一书就是这个时期的作品。

我那时经常见到幻象，那些幻象如此真切。第二年冬天，也就是我住在意大利热那亚的第一个冬天，带来了那种几乎与极度贫血和瘦

弱离不开的愉快和灵性。我在这个时期的作品是《曙光》。从这本书反映出来的完全的明朗和愉快以及理智的旺盛，不但与我身体上的极度衰弱同步，而且也与过度的痛苦同步。在七十二小时头痛和剧烈头昏所引起的痛苦中，我却具有理智上的极度清醒，然后在冷静的状态下，我想出了许多东西，可是在我较为健康的时候，反而不够细密，不够冷静来获得这些东西。

读者们可以知道，我是把理智当作一种颓废衰落的征兆，就像在那最有名的例子中所表示的，在苏格拉底例子中所表示的一样。一直到现在，我还没有尝过一切理智上的病碍，甚至发烧以后的半昏迷状态。如果我想知道这些现象的性质和频率，我还得诉诸这方面的书本。我的血液循环很慢。没有一个人能在我身上找出发烧的痕迹。有一位医生曾经把我当神经病患者医治了一段时间，最后他说：“不，你的神经毫无毛病；我自己的神经倒有问题。”

虽然由于全身疲惫，我的消化系统极端脆弱而备受折磨，可是他们却不能在我身上找到任何局部的衰退，或者胃方面的任何机能毛病，甚至我眼睛上的毛病，时有接近失明的危险，但也只是一种结果而不是原因。因为，我在健康方面的任何改进，在我的视力方面，也会导致相当的增进。对我而言，长时期以后就会复原。但是，说来可悲，这个长时期也包括复发、崩溃与衰颓周期。这样，你们还要我说

我对衰颓问题有经验吗？这些问题我是知道得非常清楚的。

甚至那种把握一般问题的精密技能，那种明察秋毫的感觉，那种见微知著的心理状态以及我所能做的任何其他事情，都是那时候开始学到的，也是那个时期的特别赐予。因为在那个时期，我身上的任何东西都被精炼化了，包括观察力以及一切观察器官。以我的经验，从病弱者的立场去看比较健全的概念和价值，反之，从丰富生命的旺盛和自信去看衰颓本能的潜伏活动，是长时期训练而成的。如果说我在某方面有所长的话，我可以这样说，我在这方面的确具有特长。现在，我的手是很熟练的，它具有一种颠倒乾坤的本领，也许这就是为什么只有我才能对一切价值重新估价的最重要理由吧！

二

假如说我是一个衰颓者，也可以说我是一个与此刚好相反的人，关于这一点，我可以提出一个证明：我总是本能地选取适当的治疗方法而不会选取有害的那种。可是，那些衰颓者却都是选择那种有害于他们的治疗方法。就整个而言，我是健康的，只在某些细微部分，我才是一个衰颓的人。使自己处于绝对孤独以及脱离生活习惯的能力。不让自己被纵容、服侍和照顾的自制力，所有这些都表示出在关于最